

**Baccalauréat Général**  
**Bachillerato**

**Session 2012**

\*\*\*

**Langue et littérature espagnoles**

\*\*\*

Durée de l'épreuve : 4 heures

L'épreuve est composée entièrement en langue espagnole.

Le candidat traite les deux sujets : le commentaire et l'essai.

Chacune des deux parties est notée sur 10 points.

Les calculatrices ne sont pas autorisées.

Ce sujet comporte 3 pages.

## ACTO PRIMERO

### Cuadro primero

*Habitación pintada de amarillo.*

**Novio** (*Entrando*): Madre.

**Madre**: ¿Qué?

**Novio**: Me voy.

5 **Madre**: ¿Adónde?

**Novio**: A la viña. (*Va a salir*)

**Madre**: Espera.

**Novio**: ¿Quieres algo?

10 **Madre**: Hijo, el almuerzo.

**Novio**: Déjalo. Comeré uvas. Dame la navaja<sup>1</sup>

**Madre**: ¿Para qué?

**Novio** (*Riendo*): Para cortarlas.

**Madre**: (*Entre dientes y buscándola*) La navaja, la navaja... Malditas sean todas y el bribón que las inventó.

15 **Novio**: Vamos a otro asunto.

**Madre**: Y las escopetas, y las pistolas, y el cuchillo más pequeño, y hasta las azadas<sup>2</sup> y los bieldos<sup>3</sup> de la era.

**Novio**: Bueno.

20 **Madre**: Todo lo que puede cortar el cuerpo de un hombre. Un hombre hermoso, con su flor en la boca, que sale a las viñas o va a sus olivos propios, porque son de él, heredados...

**Novio** (*Bajando la cabeza*): Calle usted.

**Madre**: ... y ese hombre no vuelve. O si vuelve es para ponerle una palma encima o un plato de sal gorda para que no se hinche. No sé cómo te atreves a llevar una navaja en tu cuerpo, ni cómo yo dejo a la serpiente dentro del arcón.

25 **Novio**: ¿Está bueno ya?

**Madre**: Cien años que yo viviera no hablaría de otra cosa. Primero, tu padre, que me olía a clavel y lo disfruté tres años escasos. Luego, tu hermano. ¿Y es justo y puede ser que una cosa pequeña como una pistola o una navaja pueda acabar con un hombre, que es un toro? No callaría nunca. Pasan los meses y la desesperación me pica en los ojos y hasta en las puntas del pelo.

**Novio** (*Fuerte*): ¿Vamos a acabar?

30 **Madre**: No. No vamos a acabar. ¿Me puede alguien traer a tu padre? ¿Y a tu hermano? Y luego, el presidio<sup>4</sup>. ¿Qué es el presidio? ¡Allí comen, allí fuman, allí tocan los instrumentos! Mis muertos llenos de hierba, sin hablar, hechos polvo; dos hombres que eran dos geranios... Los matadores, en presidio, frescos, viendo los montes...

**Novio**: ¿Es que quiere usted que los mate?

**Madre**: No... Si hablo, es porque... ¿Cómo no voy a hablar viéndote salir por esa puerta? Es que no me gusta que lleves navaja. Es que... que no quisiera que salieras al campo.

40 **Novio** (*Riendo*): ¡Vamos!

**Madre**: Que me gustaría que fueras una mujer. No te irías al arroyo ahora y bordaríamos<sup>5</sup> las dos cenefas y perritos de lana.

**Novio** (*Coge de un brazo a la Madre y ríe*): Madre, ¿Y si yo la llevara conmigo a las viñas?

45 **Madre**: ¿Qué hace en las viñas una vieja? ¿Me ibas a meter debajo de los pámpanos?

**Novio** (*Levantándola en sus brazos*): Vieja, revieja, requetevieja.

*Bodas de sangre* - Federico GARCÍA LORCA (1933)

## Notes

1. Una navaja: *un couteau*.
  2. La azada: *la houe*.
  3. El biello: *une fourche*.
  4. El presidio: *le bagne*
  5. Bordar: broder.
- 

## I. COMMENTAIRE (10 points) (2 heures)

### a) Compréhension (6 points)

1. ¿En qué medio viven la Madre y el Novio? Apunte tres elementos que lo ilustran.
2. La Madre evoca a dos personas de su familia. Diga de quién se trata. Apunte las dos metáforas que las definen y explíquelas.
3. La Madre sufre mucho: explique claramente por qué.

### b) Production écrite (4 points)

- 1 - El personaje femenino de la Madre se presenta aquí, como en muchas obras lorquiánas, como un personaje fuerte, hilo conductor de las tramas y conflictos. Comente este aspecto, mostrando por ejemplo cómo consigue Lorca hacer del Novio un personaje pasivo.
- 2- Venganza y muerte: en este fragmento, principio de la obra, este tema aparece claramente. Analice cómo. (Unas 250 palabras).

## II. ESSAI (10 points) (2 heures)

Julio Llamazares dice, a propósito de *La lluvia amarilla*: "**La estructura de la novela es la de la memoria. Y la memoria es episódica. Una cosa lleva a otra y salta de atrás hacia adelante continuamente, por asociaciones disparatadas.**"

Ilustre esta afirmación basándose en episodios concretos y analice en qué medida la soledad del personaje incide en este proceso. (Unas 350 palabras)